

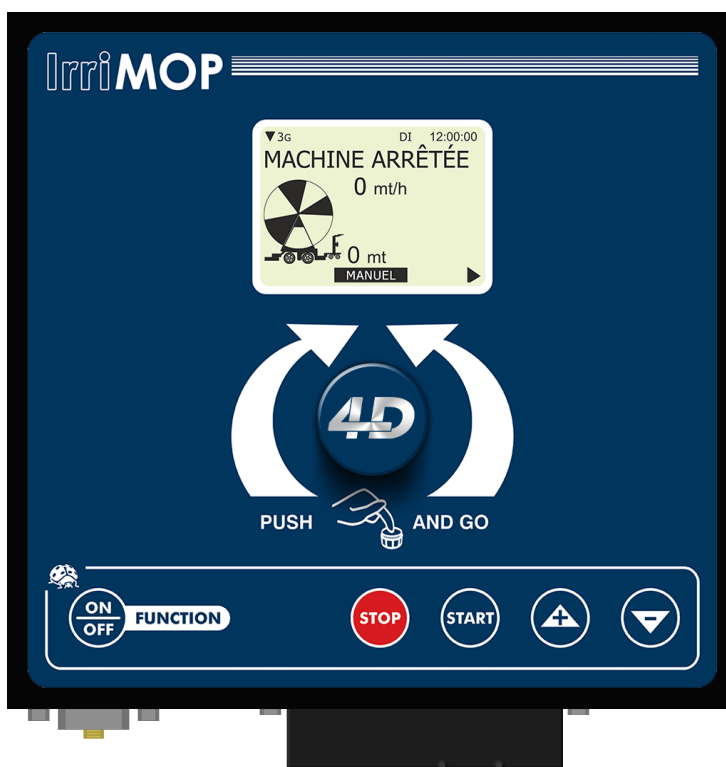


Votre vie privée est très importante pour IdroMOP et mieux la protéger, nous fournissons ces notes où vous trouverez des informations sur le type d'informations recueillies en ligne et des recherches sur les possibilités que vous avez à intervenir dans la collecte et l'utilisation de ces informations sur le site. Cet avis est fourni conformément à l'article 13 du décret-loi n. 196/2003 du Code concernant la protection des données personnelles à ceux qui interagissent avec les services Web IdroMOP, accessibles par voie électronique à partir de l'adresse: [www.idromop.com](http://www.idromop.com) correspondant à la page d'accueil du site officiel d'IdroMOP. Les informations sont fournies uniquement pour le site IdroMOP appartenant à IdroMOP S.R.L. et non pour d'autres sites Web qui peuvent être consultés par l'utilisateur via des liens. L'information est également basée sur la Recommandation n. 2/2001 que les autorités européennes pour la protection des données personnelles, rassemblées dans le groupe établi par l'article 29 de la directive européenne n. ° 95/46 / CE, adopté le 17 mai 2001 pour identifier certaines exigences minimales pour la collecte de données personnel en ligne, et, en particulier, les méthodes, le calendrier et la nature de l'information que les contrôleurs de données doivent fournir aux utilisateurs lorsqu'ils se connectent à des pages Web, quel que soit le but de la connexion. Suite à la consultation de ce site, des données relatives à des personnes identifiées ou identifiables peuvent être traitées. Le propriétaire du traitement de données est IdroMOP S.R.L. basé à Viale Del Lavoro 5 / B (36050 Sovizzo - Vicenza - Italie) P. IVA IT 03951780240. Le traitement connecté aux services Web ont lieu dans les bureaux de IdroMOP et ne sont pris en charge par le personnel technique responsable du traitement ou par toute personne en charge des opérations de maintenance occasionnelles. Aucune donnée dérivant du service Web n'est communiquée ou diffusée. Les données personnelles fournies par les utilisateurs qui demandent l'envoi de matériel informatique sont utilisées uniquement pour exécuter le service ou la fourniture demandée. Les données personnelles sont traitées avec des outils automatisés pour le temps strictement nécessaire pour atteindre les objectifs pour lesquels elles ont été collectées. Des mesures de sécurité spécifiques sont observées pour empêcher la perte de données, l'utilisation illicite ou incorrecte et l'accès non autorisé. Les sujets auxquels se réfèrent les données personnelles ont le droit à tout moment d'obtenir la confirmation de l'existence ou non des mêmes données et de connaître leur contenu et origine, vérifier leur exactitude ou demander son intégration, ou correction ( art.7 du décret-loi n. ° 196/2003). Conformément au même article, on a le droit de demander l'annulation ou le blocage des données traitées en violation de la loi, plutôt que de s'opposer en tout cas, pour des raisons légitimes, à leur traitement. En cas de doute en ce qui concerne le respect de la politique de la protection de la vie privée adoptée par IdroMOP, l'exactitude de vos données personnelles ou l'utilisation des informations recueillies peuvent nous contacter par e-mail à [info@idromop.com](mailto:info@idromop.com).

# IrriMOP

## Manuel de l'Operateur

### v4.03.01



Les informations, les descriptions, et les illustrations contenues dans le manuel reflètent la version reportée. Le producteur se réserve le droit d'apporter éventuels ajustements aux appareils pour motifs techniques ou commerciales à tout moment. Ces ajustements n'obligent pas le Producteur à intervenir sur les appareils vendus jusqu'à la version précédente lancée.

Eventuelles intégrations que le Producteur voudra apporter ensuite doivent être joint à ce document et considérées partie intégrante de ceci. Ce document contient des informations techniques qui ne peuvent pas être révélées à des tiers sans autorisation écrite du Producteur.

Les indications contenues dans ce Manuel sont destinées à un usage professionnel. Le Producteur conseille de lire attentivement ce Manuel avant de utiliser les appareils.



Ce produit ci est un instrument électronique et donc ne doit pas être considéré une machine. Ne doit pas être soumis aux conditions fixés par la Directive CEE 89/392 (Directive Machines). Pourtant, cet instrument est utilisé comme partie que compose une machine, ne peut pas être allumé si la machine ne satisfait pas les conditions de la Directive Machines.

Le marquage de l'instrument ne soulage pas le Client de l'accomplissement des obligations de lois relatives au produit fini.

## GARANTIE

- La garantie est valable un an à partir de la date de livraison de l'équipement et couvre tous les défauts des matériaux.
- La garantie n'inclut pas les coûts de transport et le destinataire prend en charge les risques de transport.
- La garantie concerne uniquement la réparation ou le remplacement gratuit de la pièce défectueuse.
- La garantie ne couvre aucun dommage dû aux coûts de la main-d'œuvre, des accidents directs ou indirects, des pertes de revenus liées aux cultures.
- Les dommages éventuels causés aux personnes ou aux choses ne sont pas couverts par la garantie.

## EXPIRATION DE GARANTIE

- Si vous ne respectez pas les caractéristiques électriques de l'équipement
- Si vous utilisez le matériel de manière insuffisante, pour applications qui ne correspondent pas à l'objectif de l'appareil.
- Si vous ne respectez pas attentivement les instructions expliquées dans ce manuel.
- En cas de mauvaise utilisation, maintenance défectueuse ou erreurs d'installation.
- Dans le cas où vous retirez ou modifiez les pièces de protection de l'équipement.

## SÉCURITÉ ET MAINTENANCE

- L'équipement doit être alimenté en tension électrique continue entre 10 Vcc et 30Vcc.
- Vérifier toujours la polarité de la source d'alimentation.
- En cas de personnalisation de câbles du moteur avec l'équipement, vous devez respecter strictement les positions des signaux électriques fournis sur le connecteur et les dimensions de l'électricité câblage.
- Évitez d'exposer l'unité électrique à des conditions environnementales favorables à l'afflux d'agents corrosifs ou des liquides en général.
- Protégez l'affichage avec précaution et évitez le plus possible l'exposition directe au soleil
- Faites attention aux opérations mécaniques effectuées devant l'équipement afin d'éviter tout dommage accidentel sur le bouton avant.
- En cas de déplacement ou déménagement de l'équipement, procédez avec extrême prudence.
- En cas d'installation avec télécommande, assurez-vous que toute la machine soit inaccessible aux gens ou aux choses pendant l'opération.
- À la fin de la saison, veillez à ce que l'équipement soit conservé dans un endroit sec, protégé contre tous les agents externes tels que la pluie et la glace.
- À la fin de la saison, assurez-vous de débrancher les d'alimentation.

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Fonctions du panneau.....</b>                         | <b>3</b>  |
| Bouton Rotatif.....                                      | 3         |
| Bouton On/Off.....                                       | 4         |
| Bouton Start .....                                       | 5         |
| Bouton Stop .....                                        | 6         |
| Bouton Augmenter ( + ).....                              | 7         |
| Bouton Baisser ( - ) .....                               | 8         |
| <b>Pages de travail.....</b>                             | <b>9</b>  |
| Principal .....                                          | 9         |
| Soupapes (si habilitées ) .....                          | 10        |
| Moteur (seulement machine hydraulique et intégrée )..... | 11        |
| Compte-heures.....                                       | 12        |
| <b>Diagnostic .....</b>                                  | <b>13</b> |
| <b>Configuration ( Setups ) .....</b>                    | <b>14</b> |
| Opérateur .....                                          | 14        |
| Avancé ( Protégé ) .....                                 | 15 - 16   |
| Producteur ( Protégé ) .....                             | 17 - 21   |
| Ajustements .....                                        | 22        |

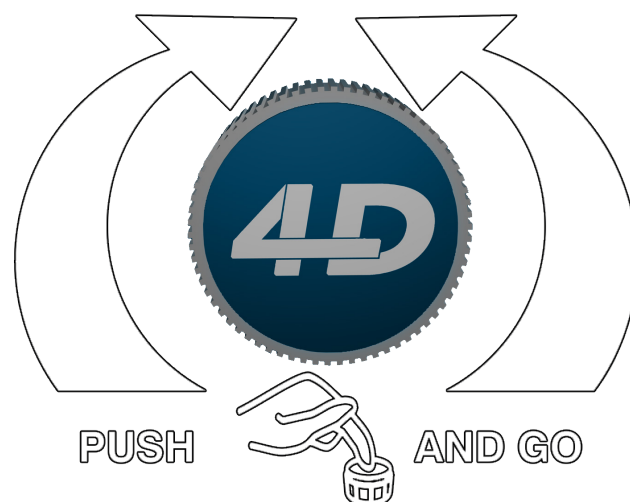
|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Start guidé (Manuel) .....</b> | <b>23</b> |
| Mètres déroulés .....             | 23        |
| Pause et stop anticipé .....      | 24        |
| Résumé .....                      | 25        |

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>Start guidé (Automatique) .....</b> | <b>26</b> |
| Mètres déroulés .....                  | 26        |
| Pause et stop anticipé .....           | 27        |
| Début de l'irrigation.....             | 28        |
| Programme .....                        | 29        |
| Heure d'arrivée.....                   | 30        |
| Résumé . .....                         | 31        |

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>Typologies d'erreurs.....</b> | <b>32</b> |
|----------------------------------|-----------|

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Connexions électriques.....</b> | <b>33</b> |
|------------------------------------|-----------|

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Dimensions du panneau.....</b> | <b>34</b> |
|-----------------------------------|-----------|



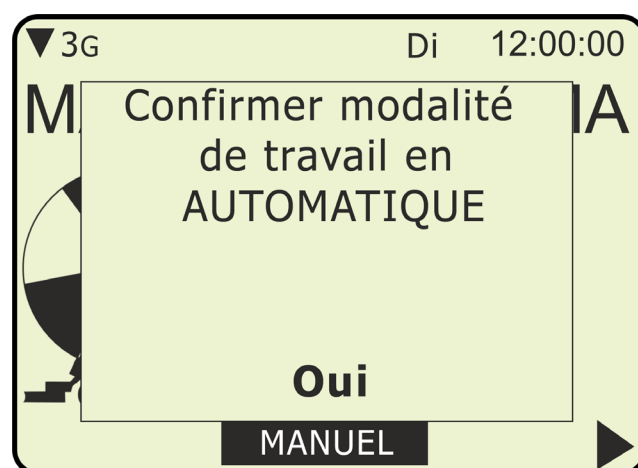
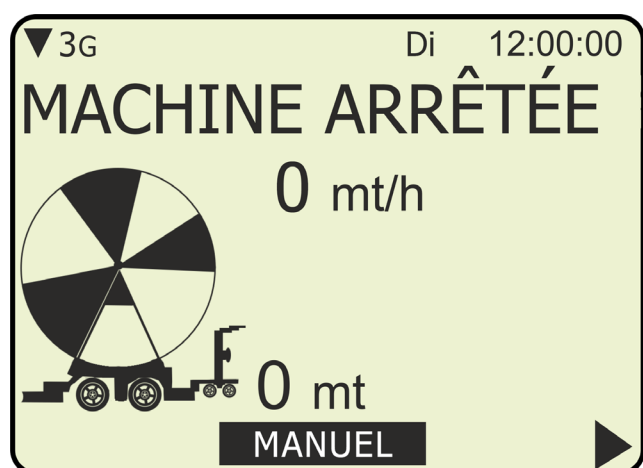
Le bouton rotatif peut être tourné en 2 directions : rotation à droite et rotation à gauche.

La fonction principale de ce bouton est de bouger le curseur, c'est-à-dire la zone (à éclats ou fixée) surlignée en noir ; la rotation à droite permet de bouger le curseur à droite, tandis que la rotation à gauche permet de bouger le curseur à gauche. Si le champ sélectionné peut être modifié, on peut modifier la valeur du paramètre en appuyant brièvement sur le bouton rotatif. Ensuite, confirmer le changement en appuyant brièvement sur le bouton rotatif.

Cette procédure est valide pour tous les champs modifiables contenus dans les pages de configuration.

Dans la section **AJUSTE** du Start guidé, tourner le bouton rotatif pour sélectionner la valeur désirée et appuyer rapidement sur le bouton rotatif pour le surligner; maintenant, tourner le bouton à droite pour augmenter la valeur ou à gauche pour la baisser; appuyer encore sur le bouton rotatif pour terminer l'ajuste et appuyer sur le bouton pour sortir de l'ajuste du paramètre.

Dans la page de travail principale, le champ **MANUEL/AUTOMATIQUE** permet de sélectionner la modalité de fonctionnement en appuyant sur le bouton pendant quelques seconds.



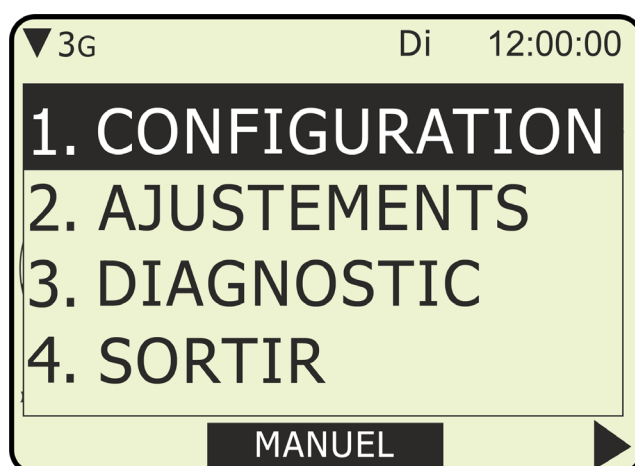
Le bouton rotatif ne fonctionne jamais directement sur le **START** ou sur le **STOP** du cycle de travail: appuyer sur le bouton **START** pour initier un nouveau cycle d'irrigation ou pour exécuter le mouvement de la machine automotrice avec démarrage du moteur ; vice-versa appuyer sur le bouton **STOP** pour terminer le cycle d'irrigation courant ou pour arrêter le moteur.



Atteindre l'initialisation du système signalée par la barre de chargement ; un voyant acoustique on avisera quand la procédure de démarrage sera terminée, ainsi sera possible accéder aux fonctions de travail. Pour éteindre l'unité appuyer sur le bouton ON/OFF pendant plus de 3 seconds, jusqu'à la visualisation de la fenêtre de fermeture du système « **ARRET DU SYSTEME** ».

Pendant les fonctions de travail, appuyer sur le bouton ON/OFF pour ouvrir ou fermer les menu de configuration :

- **CONFIGURATION OPERATEUR/ PRODUCTEUR**
- **AJUSTEMENTS DU SYSTÈME**
- **DIAGNOSTIC**
- **SORTIR D'UN MENU**



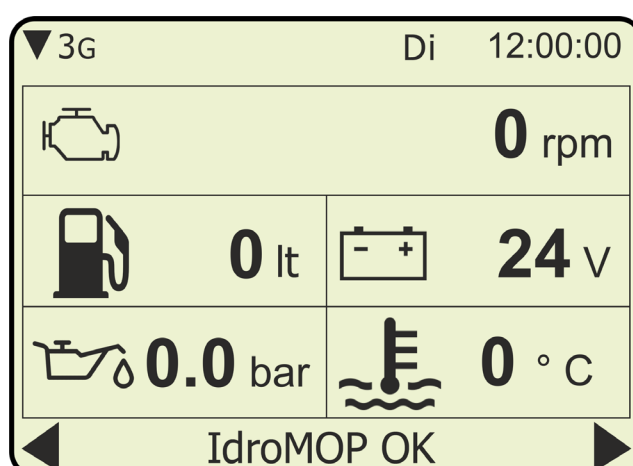


Si on a une machine à turbine et positionnée , dans l'état « **MACHINE PRÊT** » , appuyer sur le bouton **START** pour initialiser le start guidé (regarde page 26/29) et donc commencer la procédure de démarrage de l'irrigation.

Dans la procédure de mouvement de la machine (accessible seulement dans une machine automotrice à control hydraulique avec control moteur mono cylindrique habilité) appuyer sur ce bouton pour démarrer le moteur.

Combinée avec le dispositif **IdroMOP v4**, dans la page du MOTEUR, en appuyant sur ce bouton on peut démarrer le groupe motopompe en **MANUEL/AUTOMATIQUE** (ça change selon la modalité sélectionnée).

Si en bas il y a l'écrite « **IdroMOP OK** », la commande est acceptée par le dispositif IdroMOP, au contraire, le dispositif pourrait être occupé dans la configuration ou dans procédures automatique ou manuel déjà en cours.

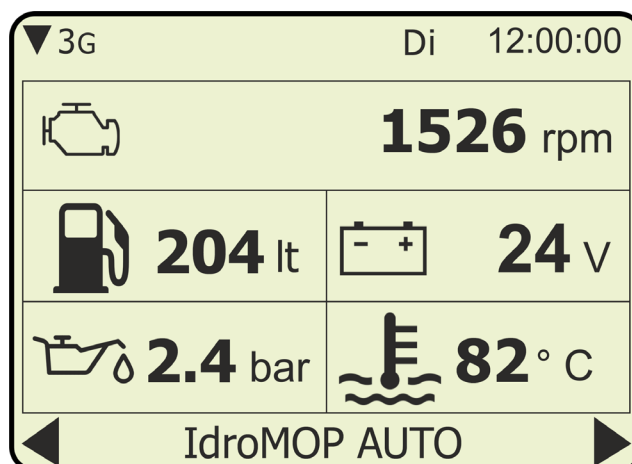
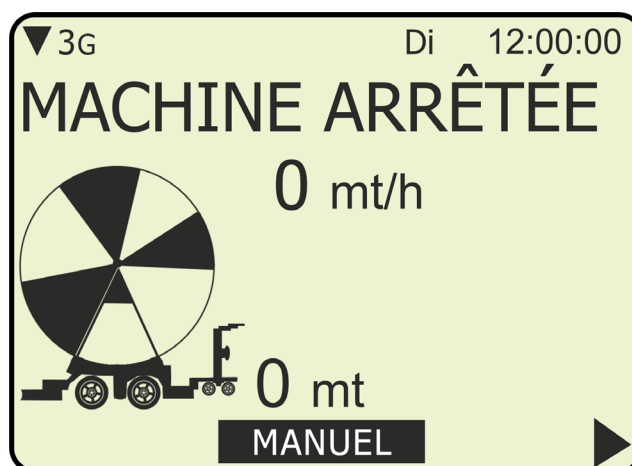




Pendant la procédure de démarrage de l'irrigation, appuyer sur ce bouton pour terminer le travail en cours et atteindre l'état de « **MACHINE ARRÊTÉE** ».

Appuyer sur ce bouton dans le Start guidé pour en sortir et retourner à la page précédente. Dans la procédure de mouvement de la machine, appuyer sur ce bouton pour éteindre le moteur.

Combinée avec le dispositif **IdroMOP v4**, dans la page du MOTEUR, si en bas il y a l'écrite **IdroMOP MAN** ou **IdroMOP AUTO** et le moteur est en marche, en appuyant sur ce bouton on étend le moteur.





En **AUTOMATIQUE** ce bouton on permet d'accéder au menu de changement des ajustements de vitesse, comme mètres/heure, heure d'arrive et pluviométrie, si habilitée.

En **MANUEL**, la pression de ce bouton fonction directement sur la soupape de bypass, en permettant l'augment de vitesse de retour de l'arroseur.

Combiné avec le dispositif **IdroMOP v4**, dans la page du MOTEUR avec moteur en marche, en appuyant sur ce bouton on augmente le régime du moteur.

En plus, si on appuie sur ce bouton dans la page du start guidé **–RÉSUMÉ**, il bougera la page en haut.

## RÉSUMÉ

Stop à combien de mètres 0

Z1 (mt/h) \*\*

Z2 (mt/h) \*\*

Z3 (mt/h) \*\*

START

## AJUSTE VITESSE SELON

☒ Mètres/heure 25

☐ Heure d'arrive Di 17:23



En **AUTOMATIQUE** ce bouton on permet d'accéder au menu de changement des ajustements de vitesse, comme mètres/heure, heure d'arrive et pluviométrie, si habilitée.

En **MANUEL**, la pression de ce bouton fonction directement sur la soupape de bypass, en permettant de baisser la vitesse de retour de l'arroseur.

Combiné avec le dispositif **IdroMOP v4**, dans la page du MOTEUR avec moteur en marche, en appuyant sur ce bouton on baisse le régime du moteur.

En plus, si on appuie sur ce bouton dans la page du start guidé **–RÉSUMÉ**, il bougera la page en bas.

## RÉSUMÉ

Stop à combien de mètres

0

Z1 (mt/h)

\*\*

Z2 (mt/h)

\*\*

Z3 (mt/h)

\*\*

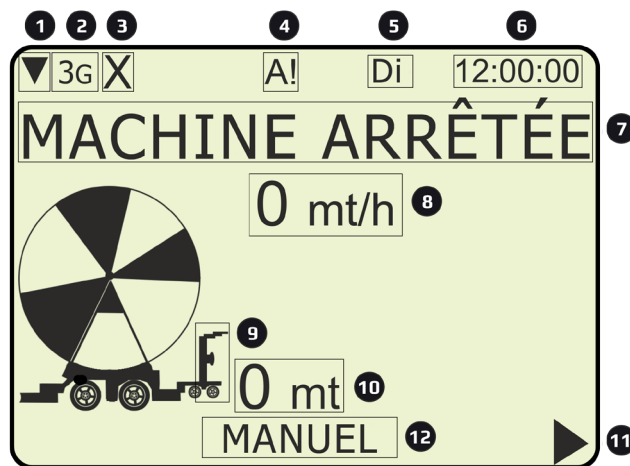
START

## AJUSTE VITESSE SELON

☒ Mètres/heure
 

25

☐ Heure d'arrive Di 17:23



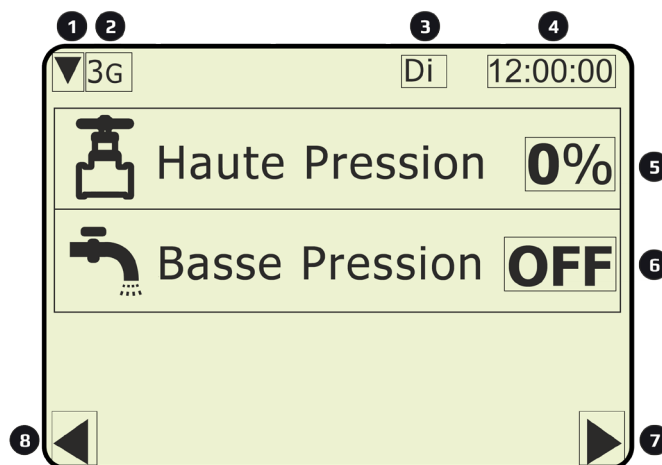
1. Niveau de signal du réseau GSM.
2. Le symbole **2G** ou **3G** indique qu'il y a connexion de données.
3. Le champ X indique l'état de connexion au serveur ID4 Irrigation pour le control à distance :  
Communication au serveur absente **X**  
Dispositif en connexion avec le serveur **↕**
4. Présence conditions d'alarme.
5. Abréviation du jour de la semaine, ici **Di** signifie **DIMANCHE**
6. Heure actuelle expresse en **HH:MM:SS** (Heures:Minutes:Secondes)
7. Etat de la machine qui peut être:
  - **MACHINE ARRÊTÉE, pas d'irrigation en cours, et tuyau enroulé**
  - **DEROULEMENT DU TUYAU, déroulement du tuyau en cours**
  - **MACHINE PRÊT, tuyau déroulé et machine prêt pour le cycle d'irrigation.**
  - **FIN D'IRRIGATION, irrigation terminée.**

Avec **MACHINE PRÊTE**, après avoir exécuté correctement le **START**, l'état de la machine ne sera plus disponible et il sera substitué par des paramètres de travail, comme : pression hydraulique, vitesse de retour ajustée et l'heure de fin de l'irrigation.

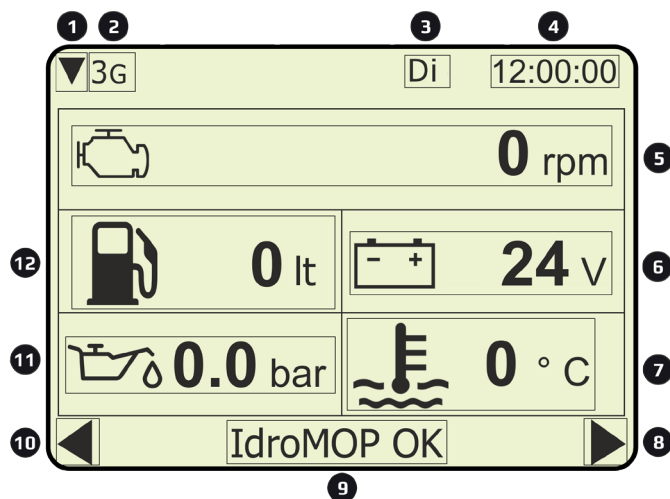


Ce symbole apparaît quand le système de régulation de vitesse de retour est entré dans la tolérance ajustée.

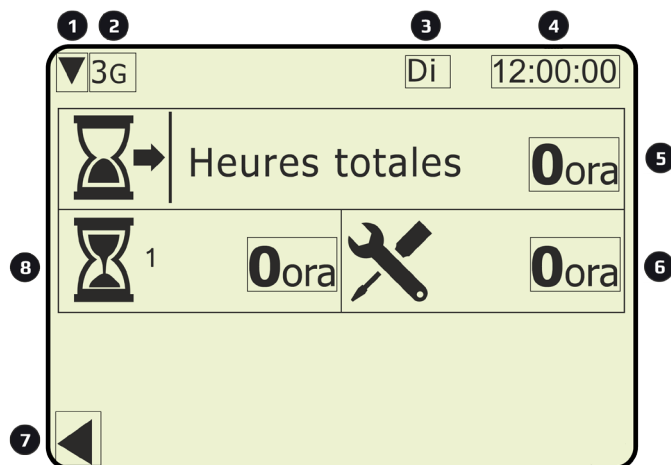
8. Vitesse de retour en **mètres/heure**.
9. État de l'irrigation.
10. Longueur du tube à récupérer.
11. La flèche en bas de la page indique qu'il y a une page suivante. Si la flèche est en bas a gauche signifie qu'il y a une page précédente disponible.
12. Modalité de fonctionnement. En ce cas, il est **MANUEL** mais en appuyant sur le bouton rotatif il est possible la changer en **AUTOMATIQUE** en n'importe quel moment.



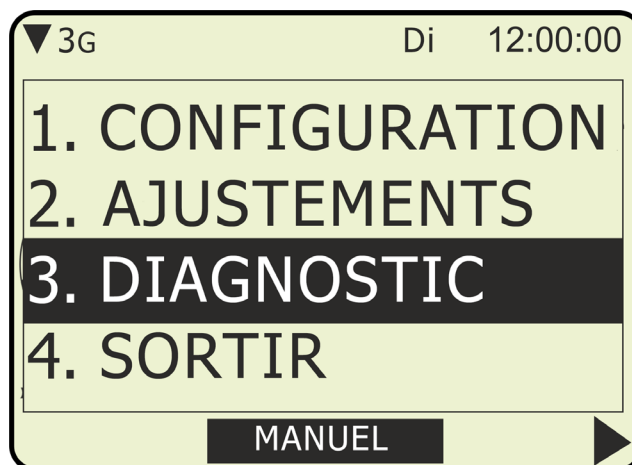
1. Niveau de signal du réseau GSM.
2. Le symbole **2G** ou **3G** indique qu'il y a connexion de données.
3. Abréviation du jour de la semaine, ici **Di** signifie **DIMANCHE**
4. Heure actuelle expresse en **HH:MM:SS** (Heures:Minutes:Secondes)
5. Indique le pourcentage d'ouverture de la soupape de haute pression. Si elle n'est pas active, on visualisera **OFF**.
- 5a. Si on est en modalité **MANUEL**, en appuyant sur le bouton **augmenter**, la soupape s'ouvre, sinon, en appuyant sur le bouton **baisser**, la soupape se ferme.
6. Indique la pourcentage de ouverture de la soupape de basse pression. Si elle n'est pas active, on visualisera OFF.
- 6a. Si on est en modalité **MANUEL**, en appuyant sur le bouton **augmenter**, la soupape s'ouvre, sinon, en appuyant sur le bouton **baisser**, la soupape se ferme
7. Indique qu'il y a une page suivante.
8. Indique qu'il y a une page précédente .



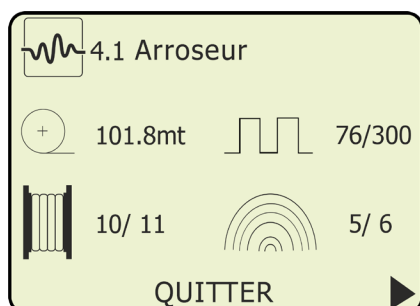
1. Niveau de signal du réseau GSM.
2. Le symbole **2G** ou **3G** indique qu'il y a connexion de données.
3. Abréviation du jour de la semaine, ici **Di** signifie **DIMANCHE**
4. Heure actuelle expresse en **HH:MM:SS** (Heures:Minutes:Secondes)
5. Compte-tours du moteur.
6. Tension de la batterie.
7. Température de l'eau du moteur.
8. Indique qu'il y a une page suivante.
9. Indique l'état actuel de la communication avec le dispositif IdroMOP v4.
10. Indique qu'il y a une page précédente .
11. Pression de l'huile du moteur.
12. Litres présents dans le réservoir.



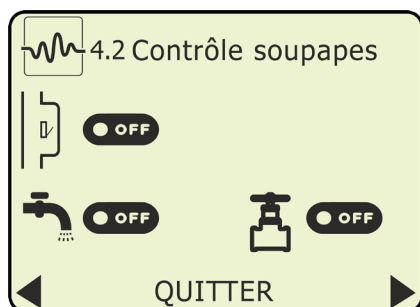
1. Niveau de signal du réseau GSM.
2. Le symbole **2G** ou **3G** indique qu'il y a connexion de données.
3. Abréviations du jour de la semaine, ici **Di** signifie **DIMANCHE**
4. Heure actuelle exprimée en **HH:MM:SS** (Heures:Minutes:Secondes)
5. Compte-heures total.
6. Révision.
7. Indique qu'il y a une page précédente.
8. Compte-heures partiel.



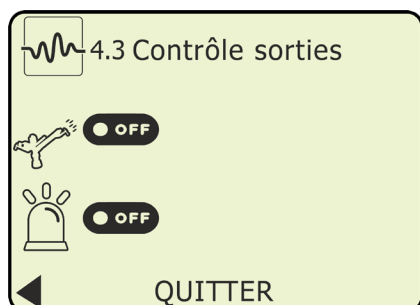
Dans la section Diagnostic, il est possible vérifier que les ajustes de la machine qu'on est en train d'utiliser soient correctes, aussi le déroulement du tube enroulé et la fonctionnalité des entrées et des sorties de control.



Dans la première page, il y a les informations sur le déroulement du tube enroulé et les compteurs des impulsions de vitesse, du nombre des couches et des spires. Si les ajustes de la machine, comme diamètre du tube, diamètre intérieur du tambour, impulsions tour et longueur du tube, sont correctes, le nombre des couches et des spires doit coïncider avec la situation réelle de la machine.



À travers des interrupteurs ON/OFF il est possible d'activer ou désactiver les sorties de control des soupape principales comme bypass, soupape de basse pression ou de vidange et soupape de haute pression ou d'entrée.



À travers des interrupteurs ON/OFF il est possible d'activer ou désactiver les sorties auxiliaires de control du seconde jet ou jet auxiliaire et du clignotant.

1.1 OPERATEUR  
U01 ID groupe

**1**

ENREGISTRER & QUITTER ►

**U01:** Assigne un code numérique à la machine automotrice ; c'est mieux quitter la valeur au default (ID=1).

**UDM:** /

**Prédéfinis :** 1

**Valeurs admissibles:** 1 / 99

1.1 OPERATEUR  
U02 Exclure contrôle de la pression hydraulique

**OUI**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**U02:** D'habitude ce paramètre doit être quitté en « NON », comme ça on peut habilitier le control des seuils de pression et activer les relatives alarmes en cas de valeurs de pression hydraulique pas permis et/ou anormales. Quelquefois, comme dans le cas d'éparpillement d'urée, c'est mieux désactiver les contrôles de pression hydraulique en ajustant ce paramètre en « Oui ».

**UDM:** /

**Prédéfinis:** No

**Valeurs admissibles:** No / Oui

1.1 OPERATEUR  
U03 Pression minimale du système

**3.0 bar**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**U03:** C'est important ajuster ce seuil de pression du système au-delà duquel on peut activer la phase de retour de l'arroseur. En effet, ce seuil représente la pression minimale en dessous de laquelle le dispositif voit la condition de manque et/ou pénurie d'eau dans le système. Dans ce cas-ci, le dispositif sera quitté en stand-by en attente du dépassement du seuil. Pendant le retour de l'arroseur aussi, si la pression doit déceindre en dessous de la pression minime du système, le dispositif activera toutes les stratégies pour suspendre l'irrigation en attente du retour de l'eau dans le système.

**UDM:** bar

**Prédéfinis:** 3.0

**Valeurs admissibles:** 0.0 / 10.0

1.1 OPERATEUR  
U04 Tolérance positive/négative

**4 mt/h**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**U04:** Bande de tolérance autour de la valeur de vitesse de retour ajustée. S'il y a un problème et le système de régulation n'arrive pas à maintenir la vitesse dans cette bande (+/-), le processus d'irrigation sera arrêté.

**UDM:** mètres/heure

**Prédéfinis:** 4

**Valeurs admissibles:** 2 / 10

1.1 OPERATEUR  
U10 Code de l'utilisateur

**0000**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**U10:** Ce paramètre on permet d'insérer le code d'accès personnel. Quand on l'a inséré, **c'est fondamental le rappeler** parce que, sans ce code, il ne sera plus possible d'accéder aux pages de travail.

Pour désactiver ce code, on doit l'ajuster en 0000.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 0000

**Valeurs admissibles:** 0000 / 9999



CODE D'ACCES A LA SECTION DE CONFIGURATION AVANCEE-0123-

L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE A UTILISATEURS EXPERTS OU TECHNICIENS

**LE CHANGEMENT DE CES PARAMETRES PEUT COMPROMETTRE  
LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE**

AVANT DE MODIFIER CES PARAMETRES CONSULTER  
LE PRODUCTEUR.

1.2 AVANCÉ  
A11 Filtre lecture de vitesse  
**Instantané**  
◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A11:** Avec un nombre élevé des impulsions tours (plus de 400 impulsions/ tours) il est mieux d'ajuster un filtre de vitesse différent de **Instantané**. Avec une valeur des impulsions inferieure, on quitte le paramètre dans la valeur de default **Instantané**.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Instantané    **Valeurs admissibles:** Instantané /chaque 2/4/8 imp.

1.2 AVANCÉ  
A12 Courbe d'accélération/  
de décélération  
**300 sec**  
◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A12:** Ce paramètre établit la courbe d'accélération et de décélération usée pour la régulation de vitesse. La valeur ajustée correspond au temps désiré pour passer de la vitesse minimale de 5 mètres/heure à la vitesse maximale ajustée dans le paramètre A15. Si on ajuste des valeurs qui ne sont pas adéquates, on pourrait compromettre la régulation de la vitesse.

**UDM:** secondes

**Prédéfinis:** 300

**Valeurs admissibles:** 60 / 600

1.2 AVANCÉ  
A13 Gain de régulation  
**1.00**  
◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A13:** Indice de réactivité du control de vitesse. Si cette valeur est haute, le régulateur récupèrera l'erreur de vitesse plus rapidement. Mais, si on ajuste des valeurs extrêmes, on peut obtenir effets indésirables de régulation, comme : l'incapacité du régulateur de vitesse d'atteindre la vitesse de retour ajustée et / ou des oscillations autour de la valeur de vitesse de retour ajustée.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 1.00

**Valeurs admissibles:** 0.10 / 2.0

1.2 AVANCÉ  
A14 Impulsion de minimum  
**50 ms**  
◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A14:** C'est un paramètre fondamental pour la régulation fin de la vitesse de retour. Si on ajuste une valeur trop haute, cela pourrait faire osciller le control de vitesse, tandis qu'une valeur trop basse pourrait ralentir jusqu'au limite où on ne pourrait plus réguler autour de la valeur objective. D'habitude ce paramètre doit être compris entre 40ms et 100ms et il dépend de la typologie et des temps de réponse de la soupape bypass.

**UDM:** ms

**Prédéfinis:** 50

**Valeurs admissibles:** 20 / 2000



CODE D'ACCES A LA SECTION DE CONFIGURATION AVANCEE-0123-

L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE A UTILISATEURS EXPERTS OU TECHNICIENS

LE CHANGEMENT DE CES PARAMETRES PEUT COMPROMETTRE  
LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

AVANT DE MODIFIER CES PARAMETRES CONSULTER  
LE PRODUCTEUR.

1.2 AVANCÉ

A15 Vitesse maximale  
de retour

**150** mt/h

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A15:** Ce paramètre indique la vitesse maximale de retour.

**UDM:** mètres/heure

**Prédéfinis:** 150

**Valeurs admissibles:** 60 / 300

1.2 AVANCÉ

A16 Correction longueur  
du tuyau

**1.000**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A16:** Ce paramètre est fondamental pour une correcte mesure du tuyau. Si pendant les cycles d'irrigation on note que la mesure reportée dans le tuyau et la valeur calculée par l'appareil ne sont pas les mêmes, agir sur ce facteur en valeur pourcentage. **Si une machine automotrice à turbine ou intégrée a été ajustée, le paramètre A17 suivant ne sera pas visible.**

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 1.000

**Valeurs admissibles:** 0.100 / 2.000

1.2 AVANCÉ

A17 Régime maximale  
du moteur

**3600** rpm

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**A17:** Indique la limite de régime maximale permit au moteur monocylindrique au-delà de laquelle il sera arrêté avec décélération.

**UDM:** rpm

**Prédéfinis:** 3600

**Valeurs admissibles:** 1200 / 3600



## L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE AUX PRODUCTEURS OU TECHNICIENS EXPERTS

2.1 MACHINE  
M01 Typologie  
de machine automotrice

**Hydraulique**

ENREGISTRER & QUITTER ►

**M01:** Ce paramètre indique la typologie de machine automotrice. En particulier, il y a la machine **Hydraulique**, c'est-à-dire une machine avec mouvement contrôlé par un système à huile et un moteur monocylindrique ; il y a la machine à **Turbine**, dont le mouvement est contrôlé seulement par un système hydraulique ; il y a la machine **Intégrée**, c'est-à-dire une machine avec une motopompe.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Turbine      **Valeurs admissibles:** Turbine/Hydraulique /Intégrée

2.1 MACHINE  
M02 Polarité du contact  
d'émergence

**N.A.**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**M02:** Polarité du contact d'un éventuel bouton d'émergence. Si le contact est normalement fermé, ce paramètre doit être ajusté en N.C., sinon, en N.A. Si il n'y a aucun bouton d'émergence, quitter l'ajuste du paramètre en N.A.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** N.A.      **Valeurs admissibles:** N.A. / N.C.

2.1 MACHINE  
M03 Polarité capteur  
de vitesse

**PNP**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**M03:** Ce paramètre doit être normalement ajusté en PNP, puisque la typologie du capteur de vitesse donnés par le producteur est toujours PNP.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** PNP      **Valeurs admissibles:** PNP / NPN

2.1 MACHINE  
M04 Contrôle de vitesse  
selon pluviométrie

**Déshabilité**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ►

**M04:** Ce paramètre permet d'habilité ou déshabilité l'ajuste de la vitesse de retour selon l'indice de pluviométrie désiré. Si on l'a habilité dans le menu START, on peut voir la page des ajuste du tuyère, de la portée du jet et de la pression hydraulique dans l'arroseur.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Déshabilité      **Valeurs admissibles:** Déshabilité / Habilité



## L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE AUX PRODUCTEURS OU TECHNICIENS EXPERTS

2.1 MACHINE  
M05 Diamètre du tuyau

**150** mm

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M05:** Ajuste du diamètre du tuyau

**UDM:** *millimètres*

**Prédéfinis:** 150

**Valeurs admissibles:** 60 / 200

2.1 MACHINE  
M06 Nombre des spires

**11**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M06:** Indique le nombre des spires disponibles dans le tambour de la machine. Pour le calculer on doit seulement diviser la largeur du tambour de la machine par le diamètre du tuyau, sin considérer les nombres décimaux.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 11

**Valeurs admissibles:** 7 / 12

2.1 MACHINE  
M07 Nombre des impulsions tour

**300**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M07:** Ce paramètre doit être ajusté selon le nombre d'impulsions lus par le capteur de vitesse pendant une rotation complète du tambour.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 300

**Valeurs admissibles:** 20 / 2000

2.1 MACHINE  
M08 Longueur du tuyau

**500** mt

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M08:** Ce paramètre dépend de la longueur totale du tuyau.

**UDM:** *mètres*

**Prédéfinis:** 500

**Valeurs admissibles:** 250 / 999

2.1 MACHINE  
M09 Diamètre intérieur du tambour

**1800** mm

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M09:** Ce paramètre dépend du diamètre du tambour.

**UDM:** *millimètres*

**Prédéfinis:** 1800

**Valeurs admissibles:** 1000 / 3000



## L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE AUX PRODUCTEURS OU TECHNICIENS EXPERTS

2.2 MOTEUR  
M10 Rapport de conversion  
tours du moteur

**0.330**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M10:** Ajuster ce paramètre pour obtenir le nombre de tours correct acquis par l'unité de control. Pour obtenir une nouvelle valeur de rapport de conversion tours du moteur, multiplier les tours du moteur lus avec l'appareil de référence pour le rapport de conversion ajusté (0.330 de default) ; le résultat obtenu doit être séparé du nombre de tours lus par l'unité de contrôle .

**Ce paramètre peut être ajusté seulement dans une machine Hydraulique.**

**UDM:** /

**Prédéfinis:** 0.330

**Valeurs admissibles:** 0.100 / 2.000

2.2 MOTEUR  
M11 Seuil tours du  
moteur démarré

**450 rpm**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M11:** C'est une valeur expresse en nombre de tours/minute (rpm) qui indique le seuil de déconnexion du démarreur.

**Ce paramètre peut être ajusté seulement dans une machine Hydraulique.**

**UDM:** rpm

**Prédéfinis:** 450

**Valeurs admissibles:** 180 / 750

2.2 MOTEUR  
M12 Capacité du réservoir

**600 lt**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M12:** Ce paramètre dépend de la capacité totale du réservoir.

**Ce paramètre peut être ajusté seulement dans une machine Hydraulique.**

**UDM:** litri

**Prédéfinis:** 600

**Valeurs admissibles:** 0 / 1500

2.2 MOTEUR  
M13 Retard arrêt du moteur  
fin de retour

**0 sec**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M13:** Quelquefois pour permettre le retour complet du chariot dans la machine automotrice, on doit insérer un retard de calage du moteur après la condition de fin de retour.

**Ce paramètre peut être ajusté seulement dans une machine Hydraulique.**

**UDM:** secondi

**Prédéfinis:** 0

**Valeurs admissibles:** 0 / 59



## L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE AUX PRODUCTEURS OU TECHNICIENS EXPERTS

2.3 SOUPAPES  
M14 Contrôle  
soupape bypass

**Moteur 1**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M14:** Sélectionner la sortie de contrôle pour la régulation de la vitesse.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Motore 1

**Valeurs admissibles:** CAN BUS / Motore 1

2.3 SOUPAPES  
M15 Temps d'ouverture  
soupape bypass

**30 sec**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M15:** Ajuster le temps correct d'ouverture complète de la soupape de bypass.

**UDM:** secondes

**Prédéfinis:** 30

**Valeurs admissibles:** 2 / 240

2.3 SOUPAPES  
M16 Contrôle soupape  
haute pression

**CAN BUS**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M16:** Sélectionner la sortie de contrôle pour l'ouverture et la fermeture de la soupape d'entrée ou haute pression.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Absente

**Valeurs admissibles:** Absente / Moteur 1 / CAN BUS

2.3 SOUPAPES  
M17 Temps d'ouverture  
soupape haute pression

**60 sec**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M17:** Ajuster le temps correct d'ouverture complète de la soupape d'entrée ou haute pression.

**UDM:** secondes

**Prédéfinis:** 60

**Valeurs admissibles:** 0 / 240

2.3 SOUPAPES  
M18 Contrôle soupape  
basse pression

**Moteur 2**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M18:** Sélectionner la sortie de contrôle pour l'ouverture et la fermeture de la soupape de vidange ou basse pression.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Absente

**Valeurs admissibles:** Absente / Moteur 2



## L'USAGE DE CETTE SECTION EST RESERVE AUX PRODUCTEURS OU TECHNICIENS EXPERTS

2.3 SOUPAPES  
M19 Temps d'ouverture  
soupape basse pression

**12 sec**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M19:** Ajuster le temps correct d'ouverture complète de la soupape de vidange ou basse pression.

**UDM:** *secondes*

**Prédéfinis:** 12

**Valeurs admissibles:** 0 / 240

2.3 SOUPAPES  
M20 Contrôle du jet  
auxiliaire

**Absent**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**M20:** Ce paramètre habilite la gestion du jet auxiliaire ou second arroseur.

**UDM:** /

**Prédéfinis:** Absent

**Valeurs admissibles:** Absent / Habilité

3. AJUSTEMENTS  
S01 Langue textes

**Français**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S01:** Sélectionne et ajuste la langue du panneau IrriMOP.

**Langues :** Italien, Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Hongrois

3. AJUSTEMENTS  
S02 Année

**2017**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S02:** Sélectionne et ajuste l'année actuelle.

3. AJUSTEMENTS  
S03 Jour de la semaine

**Dimanche**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S03:** Sélectionne et ajuste le jour de la semaine actuel.

3. AJUSTEMENTS  
S04 Date

**01/01**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S04:** Sélectionne et ajuste le mois et le jour actuels (mm:dd).

3. AJUSTEMENTS  
S05 Heure

**12:00**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S05:** Sélectionne et ajuste l'heure actuelle.

3. AJUSTEMENTS  
S06 Durée illumination postérieure

**3 min**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S06:** Sélectionne et ajuste la durée d'illumination postérieure de l'affichage.  
Si la valeur est 0, l'affichage est toujours illuminé.

3. AJUSTEMENTS  
S07 Sens de rotation du bouton rotatif

**Droite**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S07:** Sélectionne et ajuste le sens de rotation du bouton rotatif.

3. AJUSTEMENTS  
S08 Unité de mesure de la température

**Celsius**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S08:** Sélectionne et ajuste l'unité de mesure de la température de travail.

3. AJUSTEMENTS  
S09 Numéro de série du dispositif

**00000000**

◀ ENREGISTRER & QUITTER ▶

**S09:** Le numéro de série, appelé aussi serial number, est un code univoque composé par 8 nombres qui serve pour identifier le dispositif.

**CONFIRMER**  
**MÈTRES DÉROULÉS**

Mesure du tuyau (mt) 18

MODIFIER OUI

Pendant la procédure de démarrage de l'irrigation, en appuyant sur le bouton **START**, la première page qu'on voit est la confirmation des mètres déroulés. Appuyer sur **OUI** si le compte des mètres déroulés est correct, au contraire ou si on veut seulement changer les mètres, appuyer rapidement sur **MODIFIER** avec le bouton rotatif (regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).

**MÈTRES DÉROULÉS**

☒ Mesure du tuyau (mt)

**18**

**MÈTRES DÉROULÉS**

☒ Mesure du tuyau (mt)

**205**

## CONFIRMER

### PAUSES ET STOP ANTICIPÉ

|                |      |
|----------------|------|
| Pause initiale | 0:00 |
| Pause finale   | 0:00 |
| Stop à mètres  | 0    |

 **MODIFIER** **OUI**

Après on voit la confirmation des pauses et du stop anticipé. Appuyer sur OUI si les valeurs de **pause initiale, pause finale et stop anticipé** sont correctes, au contraire, appuyer sur MODIFIER avec le bouton rotatif (regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).

### AJUSTER PAUSE & STOP

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Pause initiale | <b>0:05</b> |
| <input type="checkbox"/> Pause finale              | <b>0:00</b> |
| <input type="checkbox"/> Stop à mètres             | <b>0</b>    |

**RÉSUMÉ**

Début irrigation \*\*

Pause initiale 0:00 Finale 0:00

Stop à mètres 0

Z1 (mt/h) \*\*

START

C'est la page du résumé, c'est-à-dire la page finale qui fournit un résumé général de la machine. Appuyer sur **AUGMENTER** et **BAISSER** pour descendre dans la page et voir tous les paramètres de travail.

Dans cette page il y a les valeurs suivantes :

- Début irrigation
- Pause initiale
- Pause finale
- Stop anticipé à combien de mètres
- Zone 1 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 2 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 3 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 4 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Jet auxiliaire
- Soupape
- Heure d'arrivée

Si la **Pause Initiale**, **Pause Finale** et **Stop anticipé** ont été ajustés correctement, appuyer sur **START**, au contraire, on doit seulement revenir en arrière et changer la valeur désirée.

**CONFIRMER**  
**MÈTRES DÉROULÉS**

Mesure du tuyau (mt) 18

MODIFIER OUI

Pendant la procédure de démarrage de l'irrigation, en appuyant sur le bouton **START**, on voit la page de confirmation des mètres déroulés. Sélectionner « **OUI** » si le compte des mètres déroulés est correct, sinon appuyer sur **MODIFIER** avec le bouton rotatif (Regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).

MÈTRES DÉROULÉS

☒ Mesure du tuyau (mt)

**18**

MÈTRES DÉROULÉS

☒ Mesure du tuyau (mt)

**205**

## CONFIRMER

### PAUSES ET STOP ANTICIPÉ

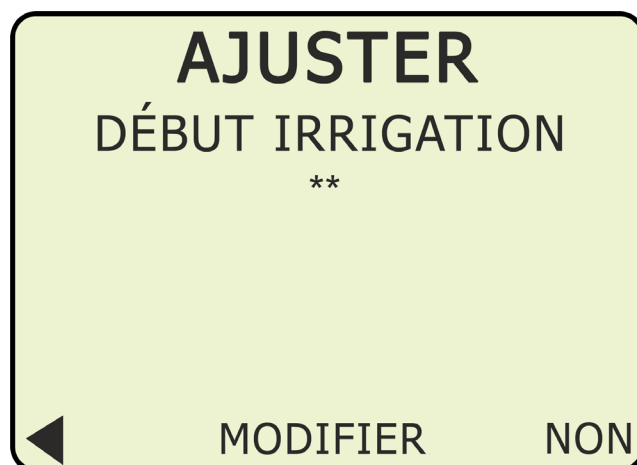
|                |      |
|----------------|------|
| Pause initiale | 0:00 |
| Pause finale   | 0:00 |
| Stop à mètres  | 0    |

 **MODIFIER** **OUI**

Après, on voit la page de confirmation des pauses et du stop anticipé. Appuyer sur **OUI** si les valeurs de pause initiale, pause finale et stop anticipé sont correctes, au contraire, appuyer sur **MODIFIER** avec le bouton rotatif (Regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).

### AJUSTER PAUSE & STOP

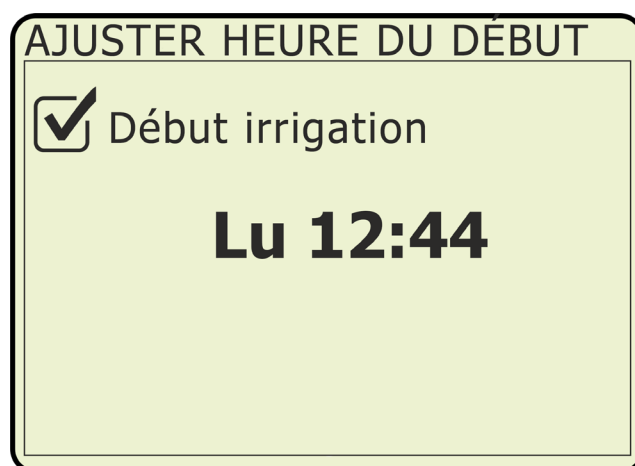
|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Pause initiale | <b>0:05</b> |
| <input type="checkbox"/> Pause finale              | <b>0:00</b> |
| <input type="checkbox"/> Stop à mètres             | <b>0</b>    |



**AJUSTER**  
**DÉBUT IRRIGATION**  
\*\*

◀ **MODIFIER** **NON**

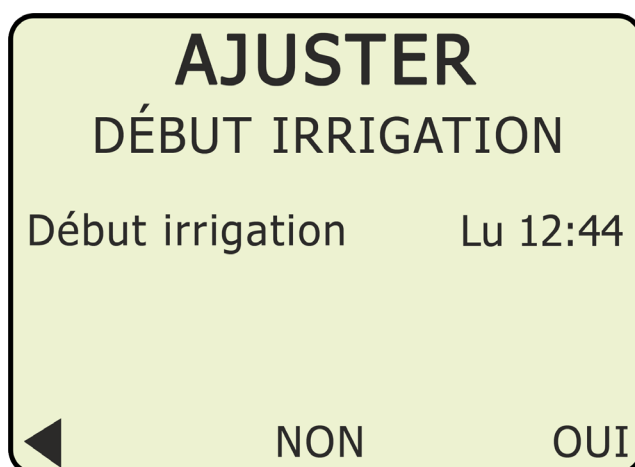
Après avoir confirmé les pauses et le stop anticipé, on a la possibilité d'ajuster un début d'irrigation reporté. Appuyer sur **NON** si on ne veut pas ajuster un début reporté, au contraire, appuyer sur **MODIFIER** avec le bouton rotatif (Regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).



**AJUSTER HEURE DU DÉBUT**

☒ Début irrigation

**Lu 12:44**



**AJUSTER**  
**DÉBUT IRRIGATION**

Début irrigation Lu 12:44

◀ **NON** **OUI**

| PROGRAMME D'IRRIGATION |          |   |   |     |
|------------------------|----------|---|---|-----|
|                        | 4        | 3 | 2 | 1   |
| ← mt/h                 | 0        | 0 | 0 | 0   |
| mt                     | 205      | 0 | 0 | 0   |
| ←                      | MODIFIER |   |   | OUI |

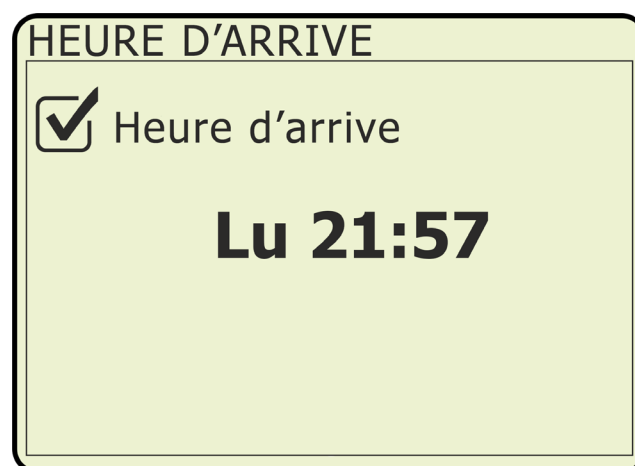
Ensuite, on voit la page du programme de travail. Ici, il est possible d'ajuster un certain type de travail. Le programme est divisé en 4 zones : la zone 4 est la plus proche à la machine et elle ne peut pas être inférieure de 20 mètres ; la zone 1 est la plus lointaine, où il y a le jet. Appuyer sur **OUI** si les valeurs sont toutes 0 et on ne veut pas utiliser un certain programme de travail, au contraire, appuyer sur **MODIFIER** avec le bouton rotatif (Regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).

| PROGRAMME D'IRRIGATION |          |   |   |     |
|------------------------|----------|---|---|-----|
|                        | 4        | 3 | 2 | 1   |
| ← mt/h                 | 20       | 0 | 0 | 0   |
| mt                     | 205      | 0 | 0 | 0   |
| ←                      | MODIFIER |   |   | OUI |

| PROGRAMME D'IRRIGATION |          |   |    |     |
|------------------------|----------|---|----|-----|
|                        | 4        | 3 | 2  | 1   |
| ← mt/h                 | 20       | 0 | 40 | 40  |
| mt                     | 145      | 0 | 30 | 30  |
| ←                      | MODIFIER |   |    | OUI |



Le dernier paramètre du start guidé est l'heure d'arrive. Si on modifie ce paramètre, la vitesse de la Zone 4 (Programme) est recalculée automatiquement. Appuyer sur OUI si l'heure calculée est correcte selon les temps et les caractéristiques de travail, au contraire, appuyer sur MODIFIER avec le bouton rotatif (Regarder page 3 – BOUTON ROTATIF).



**RÉSUMÉ**

Début irrigation \*\*

Pause initiale 0:00 Finale 0:00

Stop à mètres 0

Z1 (mt/h) \*\*

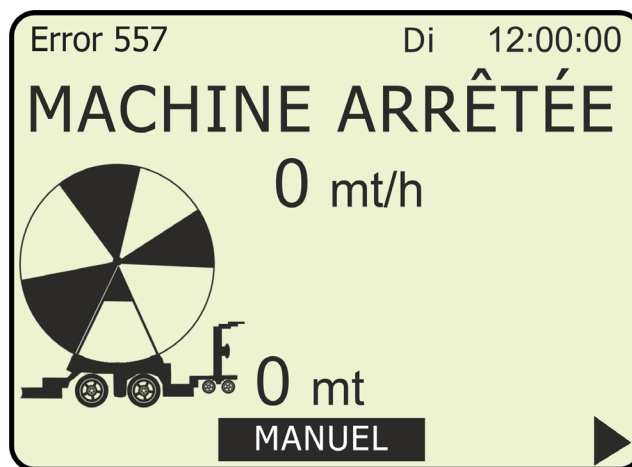
**START**

C'est la page du résumé, c'est-à-dire la page finale qui fournit un résumé général de la machine. Appuyer sur **AUGMENTER** et **BAISSER** pour descendre dans la page et voir tous les paramètres de travail.

Dans cette page il y a les valeurs suivantes :

- Début irrigation
- Pause initiale
- Pause finale
- Stop anticipé à combien de mètres
- Zone 1 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 2 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 3 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Zone 4 ( Programme ) mètres/heure + mètres
- Jet auxiliaire
- Soupape
- Heure d'arrivée

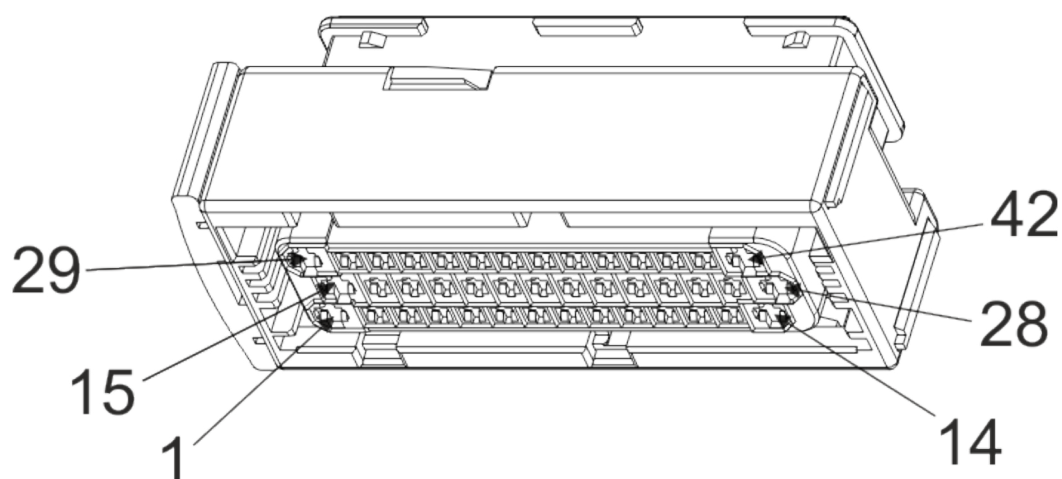
Si la **Pause Initiale**, **Pause Finale** et **Stop anticipé** ont été ajustés correctement, appuyer sur **START**, au contraire, on doit seulement revenir en arrière et changer la valeur désirée.



L'erreur de communication avec la SIM card est visualisée en haut à gauche, au lieu du signal GSM ou du symbole 2G/3G.

Ici on a une liste des erreurs avec leurs descriptions. Quand il y a une erreur particulière, pour exemple 557, on doit contacter le producteur pour avoir des informations détaillées sur comment la résoudre.

- **Error 3:** SIM Card pas valide
- **Error 4:** Opération pas valide
- **Error 10:** SIM Card pas insérée
- **Error 13:** SIM Card ne marche pas correctement
- **Error 30:** Réseau pas disponible
- **Error 310:** SIM Card pas insérée
- **Error 315:** SIM Card ne marche pas correctement
- **Error 331:** Réseau pas disponible
- **Error 552:** Modalité de connexion pas correcte
- **Error 553:** Connexion au serveur déjà active
- **Error 555:** Connexion au réseau pas réussi
- **Error 556:** Ajustement de connexion au serveur échoué
- **Error 557:** Configuration au connecteur échouée
- **Error 559:** Ouverture canal de communication au serveur échouée
- **Error 560:** Canal de communication au serveur pas disponible
- **Error 562:** Connexion échouée
- **Error 567:** APN pas correct
- **Error 568:** PDP pas correct
- **Error 569:** Service pas active
- **Error 999:** Communication modem intérieur perdue



|     |                         |     |                            |     |                         |
|-----|-------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------|
| 1)  | –                       | 15) | 15/54                      | 29) | – Batterie (31)         |
| 2)  | –                       | 16) | 15/54                      | 30) | –                       |
| 3)  | –                       | 17) | 15/54 pression hydraulique | 31) | AN niveau carburant     |
| 4)  | AN pression hydraulique | 18) | 15/54                      | 32) | Masse capteurs          |
| 5)  | –                       | 19) | 15/54                      | 33) | Masse capteurs          |
| 6)  | –                       | 20) | 15/54 Can bus              | 34) | Masse Can bus           |
| 7)  | IN tours du moteur      | 21) | Can L                      | 35) | Can H                   |
| 8)  | OUT soupape HP/LP –     | 22) | –                          | 36) | –                       |
| 9)  | OUT soupape HP/LP +     | 23) | IN haute température       | 37) | –                       |
| 10) | OUT moteur bypass –     | 24) | –                          | 38) | IN basse pression huile |
| 11) | OUT moteur bypas +      | 25) | IN émergence               | 39) | IN réserve              |
| 12) | OUT électrovalve (PNP)  | 26) | IN dynamo (D+)             | 40) | –                       |
| 13) | OUT 2° arroseur (PNP)   | 27) | DOUT Clignotant (NPN)      | 41) | –                       |
| 14) | OUT démarrage (50)      | 28) | + Batterie (30)            | 42) | –                       |

## Légende

OUT : sortie de potence (max 8 A)

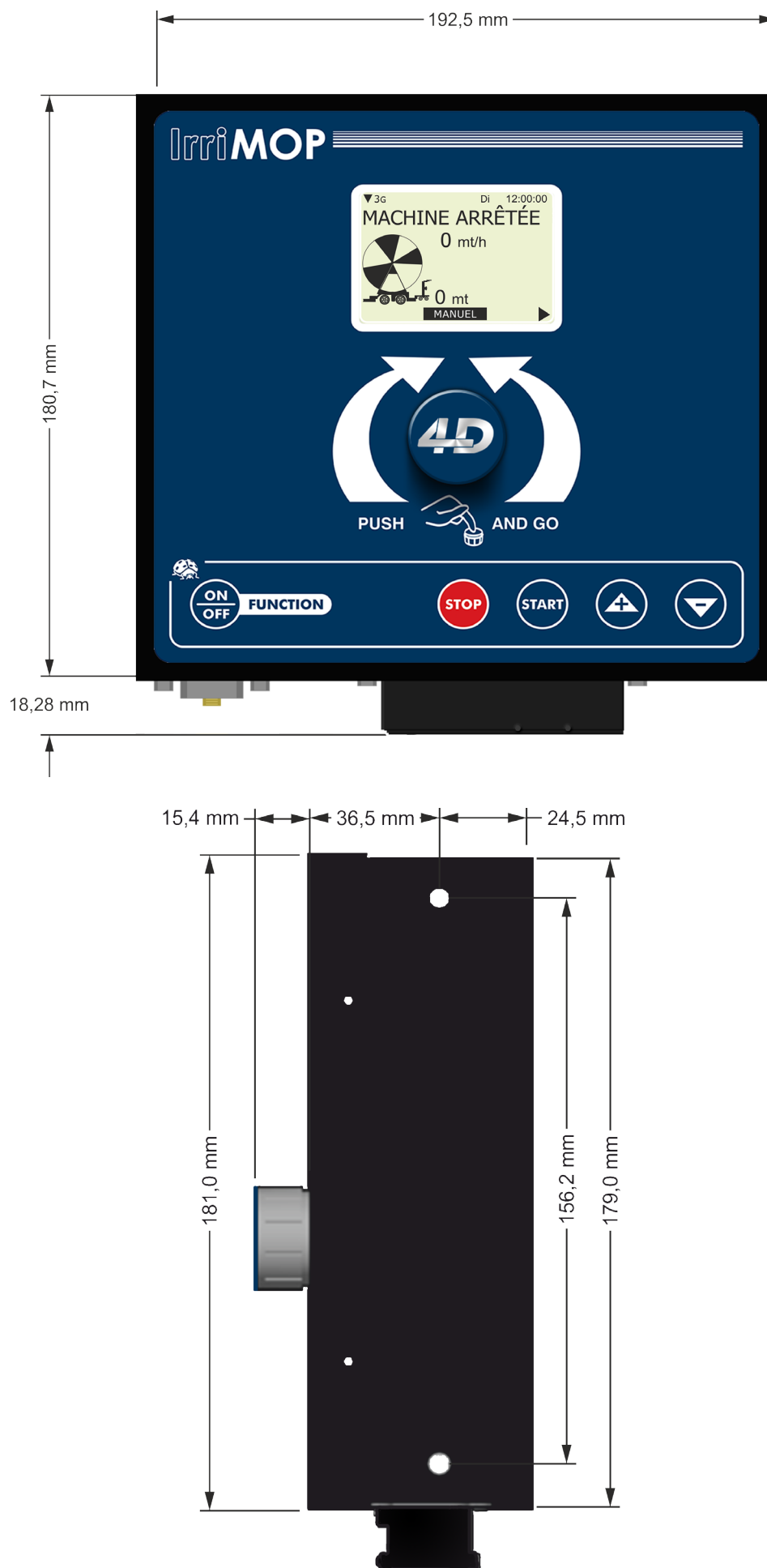
DOUT : sortie digitale(max 0.5 A)

PNP : sortie positive

NPN : sortie négative

AN : entrée analogique

IN : entrée digitale





Le Future  
de l'irrigation  
entre  
Tes mains